

Maksājuma uzdevums nr. 520
(iekšbankas maksājumiem un euro maksājumiem
uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm¹)

Платежное поручение для внутрибанковских платежей и платежей в евро в
государства Европейской экономической зоны¹
Payment Order for In-Bank Payments and Euro Payments to EEA Member States¹



☒ ekonomiskais
экономичный • economy

☐ ekspress
экспресс • express

☐ zibmaksājums
мгновенный платеж • instant

dd.mm.gggg.
19.02.2020

Maksātājs Платательщик • Originator	Rezidents Резидент • Resident	☒
PĀVELS VINOGRADOVS	Nerezidents Нерезидент • Non-resident	☐

Personas kods / pases Nr. / reģistrācijas Nr. Персональный код / № паспорта / регистрационный № Identification No / passport No / registration No	Telefons Телефон • Phone
300367-10213	

Konta Nr. Счет № • Account No
LV31HABA0551039810684

Valūta Валюта • Currency	Summa Сумма • Amount	Summa vārdiem Сумма прописью • Amount in words
EUR	5.00	Пять евро и 00 центов

Saņēmējs Получатель • Beneficiary	Rezidents Резидент • Resident	☒
TELE2 SIA	Nerezidents Нерезидент • Non-resident	☐
Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Beneficiary's ID	Privātpersona Частное лицо • Private person	☐
40003272854	Juridiska persona Юридическое лицо • Legal	☒

Konta Nr. IBAN formātā № счета в формате IBAN • Account No (IBAN format)
LV58HABA0551005610423

Saņēmēja banka / institūcija Банк получателя • Beneficiary's bank/ institution	Bankas kods Код банка • Bank code
Swedbank AS	HABALV22XXX

☒ Maksājuma mērķis Цель платежа • Purpose of the payment	ZZ/20418388/PĀVELS VINOGRADOVS/300367-10213/
☐ Saņēmēja reference Референция получателя • Beneficiary's reference	

Saņēmēja valsts/ valsts kods un ārējā maksājuma kods² Государства/ код государства получателя и код внешнего платежа ² Beneficiary's country/ Beneficiary's country code and external payment code ²	LV
--	----

Papildu informācija ekonomiskajam maksājumam
Дополнительная информация для экономического платежа • Additional information for economy payment

Gala maksātājs Фактический плательщик • Ultimate debtor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate debtor's ID
Gala saņēmējs Фактический получатель • Ultimate creditor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate creditor's ID

Maksātāja reference Референция плательщика • Originator's reference

Klients Клиент • Customer	Banka Банк • Bank
	2020021901394851

1 - Eiropas Ekonomikas zonas valstis – Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehija, Dānija, Francija, (ieskaitot Francijas Gviānu, Gvadelupu, Martiniku, Reinjonu), Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Islande, Kipra, Latvija, Lielbritānija (ieskaitot Gibraltāru), Lietuva, Lichtenšteina, Luksemburga, Malta, Monako, Nīderlande, Norvēģija, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija, Zviedrija • Государства Европейской экономической зоны – Австрия, Бельгия, Болгария, Чехия, Дания, Франция (включая Французскую Гвиану, Гваделупу, Мартинику, Реюньон), Греция, Хорватия, Эстония, Италия, Ирландия, Исландия, Кипр, Латвия, Великобритания (включая Гибралтар), Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Испания, Венгрия, Германия, Швеция • EEA (European Economic Area) member states – Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France (French Guiana, Guadeloupe, Martinique, Reunion), Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, the United Kingdom (including Gibraltar)

2 – aizpilda, ja maksātājs ir rezidents, bet saņēmējs – nerezidents (vai otrādi) un maksājuma summa pārsniedz EUR 10000 • заполняется, если плательщик является резидентом, а получатель – нерезидентом (или наоборот) и сумма платежа превышает EUR 10000 • to be filled out if the payer is a resident but the beneficiary is a non-resident, or vice versa, and the payment amount exceeds EUR 10 000